

Tuberculosis (TB) Facts

Testing for TB

What is TB?

“TB” is short for a disease called tuberculosis. TB is spread through the air from one person to another. TB germs are passed through the air when someone who is sick with **TB disease** of the lungs or throat coughs, speaks, laughs, sings, or sneezes. Anyone near the sick person with **TB disease** can breathe TB germs into their lungs.

TB germs can live in your body without making you sick. This is called **latent TB infection**. This means you have only inactive (sleeping) TB germs in your body. The inactive germs cannot be passed on to anyone else. However, if these germs wake up or become active in your body and multiply, you will get sick with **TB disease**.

When TB germs are active (multiplying in your body), this is called **TB disease**. These germs usually attack the lungs. They can also attack other parts of the body, such as, the kidneys, brain, or spine. **TB disease** will make you sick. People with **TB disease** may spread the germs to people they spend time with every day.

How do I know if I have been infected with TB germs?

If you have been around someone who has **TB disease**, you should go to your doctor or your local health department for tests.

There are two tests that can be used to help detect **TB infection**: a TB skin test or a TB blood test. The skin test is used most often. A small needle is used to put some testing material, called tuberculin, under the skin. In 2-3 days, you return to the health care worker who will check to see if there is a reaction to the test. In some cases, a TB blood test is used to test for **TB infection**. This blood test measures how a person’s immune system reacts to the germs that cause TB.

To tell if someone has **TB disease**, other tests such as chest x-ray and a sample of sputum (phlegm that is coughed up from deep in the lungs) may be needed.



Tell your health care worker if you have ever had a “positive” reaction to a TB skin test or TB blood test, or if you have been treated with TB drugs in the past.

<http://www.cdc.gov/tb>

National Center for HIV/AIDS, Viral Hepatitis, STD, and TB Prevention
Division of Tuberculosis Elimination



Datos sobre la tuberculosis

Pruebas para detectar la tuberculosis

¿Qué es la tuberculosis?

La tuberculosis o TB, como se le conoce en inglés, es una enfermedad que se propaga de una persona a otra a través del aire. Los microbios de la tuberculosis se transportan por el aire cuando una persona que está **enferma de tuberculosis** en los pulmones o la garganta tose, habla, ríe, canta o estornuda. Las personas que están cerca de alguien **enfermo de tuberculosis** pueden inhalar los microbios de esa enfermedad y pasarlos a sus pulmones.

Los microbios de la tuberculosis pueden residir en su cuerpo sin que usted se enferme. Esto se denomina **infección de tuberculosis latente**. Es decir, usted tiene solamente microbios de la tuberculosis inactivos (dormidos). Los microbios inactivos no se pueden contagiar a otras personas. Sin embargo, si estos microbios se despiertan o se activan en su cuerpo y comienzan a multiplicarse, usted se enfermará de tuberculosis.

Cuando los microbios de la tuberculosis están activos (multiplicándose en su cuerpo), se presenta la **enfermedad de tuberculosis**. Por lo general, estos microbios atacan los pulmones. También pueden atacar otras partes del cuerpo, como los riñones, el cerebro o la columna vertebral. Las personas con la **enfermedad de tuberculosis** pueden propagar los microbios a otras con quienes pasan tiempo todos los días.

¿Cómo puedo saber si he sido infectado por los microbios de la tuberculosis?

Si usted ha estado cerca de una persona **enferma de tuberculosis**, debe ir al médico o a su departamento de salud local para que le hagan pruebas.

Existen dos pruebas para ayudar a detectar la infección de tuberculosis: una prueba cutánea de la tuberculina y una prueba de sangre para detectar la tuberculosis. La prueba cutánea es a menudo la más utilizada y consiste en inyectar con una aguja pequeña una sustancia para análisis denominada tuberculina. Después de 2 o 3 días usted regresará para que el personal médico revise si su piel presenta alguna reacción a la prueba. En algunos casos se administra una prueba de sangre para detectar la infección de tuberculosis. Esta prueba mide la manera en que el sistema inmunitario de la persona reacciona a los microbios que causan tuberculosis.

Para saber si una persona tiene la **enfermedad de tuberculosis** puede ser necesario realizar otras pruebas como una radiografía de tórax y un cultivo de una muestra de esputo (flema que se expulsa de los pulmones al toser).



Nota: Si alguna vez usted ha tenido una reacción "positiva" a la prueba cutánea de la tuberculina o ha recibido medicamentos para la tuberculosis en el pasado, infórmese al personal de atención médica.

<http://www.cdc.gov/tb/esp/>